



산다시 다언어 홍보지

さんだしやくしょからのお知らせ【2026 年 6 月号】

三田市人権 共生推進課 〒669-1595 三田市三輪2-1-1 산다시 인권공생추진과 산다시 미와 2-1-1 669-1595
전화번호:079-559-5023 / 팩스:079-563-7776 / E-mail: jinken_u@city.sanda.lg.jp



結婚新生活を応援します ～「ハッピーウェディング 応援」制度～

三田市内で新生活を始める新婚世帯のスタートアップ
費用を支援します。

◆対象者=夫婦のどちらかが 39歳以下で、世帯所得
500万円未満の世帯 (パートナーシップ・ファミリーシ
ップ宣誓者を含む)

◆対象経費=住宅取得費、リフォーム費用、住宅
賃貸費用 (敷金礼金、仲介手数料、家賃 1 か月分、
共益費 1 か月分)、引っ越し費用

◆補助額=上限30万円 (夫婦どちらも 29歳以下の場合
は、上限60万円)

詳しくは、市ホームページを確認してください。

【問合せ】移住定住促進課 (Ijuteijusokushinka)
(市役所本庁舎3階)

TEL : 079-555-6776 FAX : 079-563-1366



新婚生活を 응원합니다 ~「해피 웨딩 응원」제도~

산다 시내에서新婚生活を 시작할新婚가구의
신혼살림 비용을 지원합니다.

◆대상자=부부 모두 39 세 이하로, 가구 소득이
500 만엔 미만인 가구(파트너십, 패밀리십 선서자 포함)

◆대상 경비=주택 취득비, 리모델링 비용, 주택 임대
비용 (보증금 및 사례금, 중개 수수료, 월세 1 개월분,
공익비 1개월분), 이사 비용

◆보조액=상한 30 만엔 (부부 모두 29 세 이하인
경우는 상한 60 만엔)

자세한 사항은 산다시 홈페이지에서 확인하십시오.

【문의】이주 정주 촉진과(산다 시청 본청사 3 층)

☎079-555-6776 FAX : 079-563-1366



外国人よろず相談「教育相談会」～日本の学校の様子 と必要なお金～

日本の学校のことや入試制度や費用の説明がありま
す。学校生活や進路についての悩みなどや疑問点も
相談できます。(※当日は普段の個別相談もあります。)

◆いつ=6月27日 (土) 10:30~12:30

◆ところ=まちづくり協働センター 講座室

◆対象=外国にルーツのある子どもの保護者 先着
10人 (定員になり次第締切)

◆講師=山本紀子さん (兵庫県在日外国人教育
研究協議会事務局)、三田市教育委員会職員、三田市
社会福祉協議会職員

◆無料 (おかげはいりません。)

◆その他=通訳を希望する場合は、6月20日 (土) ま
でに申し込んでください。

◆申込み=窓口、専用フォーム、メールにて。

【問合せ】国際交流プラザ (KokusaikoryuPlaza)

☎079-559-5164 FAX : 079-559-5173

E-mail : kippy-kokusaip@herb.ocn.ne.jp

10:00~17:00 (昼休みを除く) 火曜休



外国人 무엇이든 상담 「교육 상담회」~일본 학교 생활과 필요한 비용~

일본 학교에 관한 것이나 입시 제도, 비용에 대해
설명해 드립니다. 학교 생활이나 진로와 관련된
고민이나 의문점도 상담 가능합니다. (※당일은 평소
시행하던 개별 상담도 있습니다.)

◆일시=6월 27일 (토) 10:30~12:30

◆장소=마치즈쿠리 협동 센터 강좌실

◆대상=외국에 연고가 있는 아이들의 보호자, 선착순
10명 (정원이 차는 대로 마감)

◆강사=야마모토 노리코씨(효고현 재일외국인
교육연구협의회 사무국), 산다시 교육위원회 직원,
산다시 사회복지협의회 직원

◆참가비=무료

◆기타=통역을 희망하는 경우는 6월 20일 (토) 까지
신청해 주십시오.

◆신청=창구, 전용양식이나 메일로 해 주십시오.

【문의】국제 교류 플라자

☎079-559-5164 FAX : 079-559-5173

Email : kippy-kokusaip@herb.ocn.ne.jp

10:00~17:00 (점심시간 제외) 화요일 휴무



～みんなでスポーツ～ さんだ市民チャレンジデー

誰もが気軽に参加できるスポーツで交流を深める「さんだ市民チャレンジデー」を開催します。
普段は体験できないスポーツを、この機会にお楽しみください。

◆いつ=6月21日(日) 9:30～15:30

◆ところ=駒ヶ谷運動公園体育館

◆無料(おかねはいりません。)

◆内容

○体力測定

○ノルディックサッカー

○スラックライン

○バスケットピンポン

○囲碁ボール

○トランポリン

○誰でも体験できるコーナー=なわとび、輪投げ、フラフープ、ミニトランポリン

○障害者スポーツ体験会

○兵庫ブレイバース野球体験会(年齢制限なし)

◆申込=不要。当日受け付け(9:30から15:00まで)。どなたでも参加することができます(小学生以下は、保護者と一緒に来てください。)

【問合せ】文化スポーツ課(Bunka/Sports-ka)

(市役所本庁舎4階)

☎079-559-5022 FAX: 079-563-1360

E-mail: bunkasports@city.sanda.lg.jp



夏野菜の収穫体験

◆いつ=7月11日(土) 8:30～10:30

◆ところ=三田市上本庄(※詳しくは、申込者に知らせます。)

◆内容=きゅうり、ピーマン、枝豆などの新鮮な夏野菜を袋に詰め放題で持ち帰ることができます! 地元農家と夏野菜の収穫体験をしてみよう!

◆定員=20組(先着順)

◆持ち物=汚れてもよい服装、長靴、軍手、帽子、飲み物など

◆参加費=1組あたり3,000円

◆その他=天気が悪いときは中止

◆申込=7月8日(水)までに専用フォームにて。

【問合せ】三田耕楽クラブ事務局(兵庫県阪神農業改良普及センター)(Sandakourakukurabuzimukyoku)

☎079-562-8861 (9:00～17:00)



～모두 함께 스포츠～ 「산다 시민 챌린지 데이」

누구나 부담 없이 참가할 수 있는 스포츠로 교류를 증진하기 위해 「산다 시민 챌린지 데이」를 개최합니다. 평소에는 체험할 수 없는 스포츠를, 이 기회에 즐겨 보세요.

◆일시 = 6월 21일(일) 9:30~15:30

◆장소 = 고마가타니운동공원체육관

◆참가비 = 무료

◆내용

○체력 측정

○노르딕 사커

○슬랙라인(줄타기)

○바스켓 핑퐁

○바둑볼

○트램펄린

○누구나 체험할 수 있는 코너 = 줄넘기, 고리 던지기, 훌라후프, 미니 트램펄린

○장애자 스포츠 체험회

○효고 브레이버스 야구체험회(연령제한 없음)

◆신청 = 불필요하며, 당일에 접수(9:30~15:00)하시면 됩니다. 누구나 참가하실 수 있습니다(초등학생 이하는 보호자와 함께 와 주십시오).

【문의】문화스포츠과(시청 본청사 4층)

☎070-559-5022 Fax: 079-563-1360

E-mail: bunkasports@city.lg.jp



여름 채소 수확 체험

◆일시 = 7월 11일(토) 8:30~10:30

◆장소 = 산다시가미혼조(※상세한 내용은 신청자에게 알려드립니다.)

◆내용 = 오이, 피망, 풋콩 등 신선한 여름 채소를 봉지에 담을 수 있는 한 무제한으로 채워 가져가실 수 있습니다! 지역 농가와 함께 여름 채소 수확 체험을 즐겨 보세요!

◆정원 = 선착순 20 쌍

◆준비물 = 더러워져도 괜찮은 복장, 장화, 작업용 장갑, 모자, 음료수 등

◆참가비 = 3,000 원엔 / 1 쌍

◆기타 = 날씨가 아주 나쁠 때는 중지

◆신청 = 7월 8일(수)까지 신청 양식을 이용하여 신청하시기 바랍니다.

【문의】산다 고라쿠 클럽 사무국(효고현 한신 농업 개량 보급 센터)

☎079-562-8861 (9:00 ~ 17:00)

※계재된 이벤트는 날씨나 감염증 등 어쩔 수 없는 이유로 인해 중지 또는 연기되는 경우가 있으므로 양해바랍니다. 시 홈페이지나 담당과에 문의하셔서 확인을 부탁드립니다.

「昔の道具展」

- ◆いつ=6月9日(火)から7月5日(日)まで
◆内容=ちょっと昔の炊飯器や扇風機などの道具を見ることができます。

【問合せ】三田ふるさと学習館(Furusatogakushukan)
(月曜日休館)

※開いている時間=10:00~16:00

☎ 079-563-5587 FAX : 079-563-5587



母子小学校オープンスクール

母子小学校では三田市内のどこからでも入学・転学できる「小規模特認校制度」を取り入れています(条件・定員があります)。

学校の見学を希望する子どもとその保護者を対象にしたオープンスクール(学校開放)を行います。

◆いつ=6月16日(火)

◆ところ=母子小学校

◆その他=見学希望者は、事前に母子小学校まで連絡してください。小規模特認校については、いつでも相談してください。

◆今後の予定

○10月3日(土)母子運動会

○11月5日(木)オープンスクール

○11月21日(土)母子芸術の集い

【問合せ】母子小学校(Moshi shogakko)

☎ 079-566-0200 FAX : 079-566-0045



子育てのにほんごひろば

◆いつ=6月21日(日) 10:30~12:30

◆ところ=まちづくり協働センター

◆対象=子育てに必要な日本語を学習したい人(先着15組)

◆無料(おかねはいりません。)

◆申込締切=6月14日(日)

◆申込み=専用フォームか窓口にて

【申込・問合せ】三田市国際交流協会
(Sandashi Kokusai Koryu Kyokai)

☎ 079-559-5164 FAX : 079-559-5173

E-mail : office@sia-japan.org

10時~17時(昼休みを除く)火曜日



‘ 옛날 도구전 ’

◆일시=6월 9 일 (화) ~7 월 5 일 (일)

◆내용=예전 밥술이나 선풍기 등의 생활 도구를 볼 수 있습니다.

【문의】산다후루사토학습관

(월요일 휴무)

※개관 시간 : 10:00~16:00

☎ 079-563-5587 FAX : 079-563-5587

모우시 초등학교 오픈 스쿨

모우시 초등학교에서는 산다시 내 어디에서든 입학, 전학할 수 있는 ‘소규모 특인교 제도’를 운영하고 있습니다(조건, 정원 있음).

학교 견학을 희망하시는 어린이와 보호자를 대상으로 오픈 스쿨(학교 개방 행사)을 실시합니다.

◆일시=6월 16 일 (화)

◆장소=우시 초등학교

◆기타=견학 희망자는 사전에 모우시 초등학교로 연락해 주십시오. 소규모 특인교 제도에 대해서는 언제든지 상담해 주십시오.

◆향후 일정

○10월 3 일 (토) 모우시 운동회

○11월 5 일 (목) 오픈 스쿨

○11월 21 일 (토) 모우시 예술 모임

【문의】모우시 초등학교

☎ 079-566-0200 FAX : 079-566-0045

육아 일본어 광장

◆일시=6월 21 일(일) 10:30 ~ 12:30

◆장소=마치즈쿠리 협동센터

◆대상=육아에 필요한 일본어를 배우고 싶은 사람(선착순 15 쌍)

◆참가비=무료

◆신청 마감=6월 14 일 (일)

◆신청=전용폼이나, 창구에서

【신청・문의】산다시 국제교류협회

☎ 079-559-5164 FAX : 079-559-5173

메일 : office@sia-japan.org

10시~17시(점심시간 제외) 화요일 휴무



재해가 발생했을 때 긴급 정보를 받으려면 다음 URL 에 접속해 자치 단체의 등록을 해야 합니다.

효고 방재넷 (Hyogo Emergency net) <http://bosai.net/e/>

外国人住民のための「よろず相談窓口」

日常生活でわからないことや困っていることなどの相談に、お気軽にご利用ください。相談は無料です。相談内容の秘密は守ります。

◆いつ=毎月第2水曜日と第4土曜日 10:30~12:30

★6月は10日(水)、27日(土)です。

◆ところ=まちづくり協働センター(電話相談も可能)

◆対応言語=日本語、中国語、英語

(その他の言語は、事前に相談してください。)

【問合せ】国際交流プラザ(Kokusaikoryu Plaza)

10:00~17:00(昼休みを除く) 火曜日

☎079-559-5164 FAX: 079-559-5173

Email: kippy-kokusaip@herb.ocn.ne.jp



乳幼児健診 6月

・混雑緩和のため健診日時、受付時間を指定して対象者に個別で通知します。日時厳守にご協力をお願いします。変更を希望の方は下記までお問い合わせください。

・健診までに母子健康手帳の保護者欄に必要な事項を必ず書いてください。

・警報発令時や災害発生などにより、急に中止する場合があります。ホームページでご確認ください。

外国人 주민을 위한 「무엇이든 상담 창구」

일상 생활에서 모르는 것이나 곤란한 점 등의 상담을 원하면 부담없이 이용하십시오.

상담은 무료입니다. 상담 내용의 비밀은 꼭 지킵니다.

◆일시=매월 제2수요일과 제4토요일 10:30~12:30

★6월은 10일(수), 27일(토)입니다.

◆장소=마치즈쿠리 협동센터(전화 상담도 가능)

◆지원 언어=일본어, 중국어, 영어

(그 외 다른 언어는 사전에 상담해 주십시오.)

【문의】국제 교류 플라자

10:00~17:00(점심시간 제외) 화요일 휴무

☎079-559-5164 FAX: 079-559-5173

Email: kippy-kokusaip@herb.ocn.ne.jp



영유아 건강진단 6월

・혼잡 완화를 위해 검진 일시, 접수 시간을 지정하여 대상자에게 개별 통지합니다. 날짜와 시간 엄수에 협조를 부탁드립니다. 변경을 원하시는 분은 아래로 문의해 주십시오.

・건강진단하기 전까지 모자건강수첩의 보호자란에 필요 사항을 반드시 기입해 주십시오.

・경보 발령 시나 재해 발생 등에 의해 갑자기 중지되는 경우가 있습니다. 홈페이지에서

사업명	실시일	대상	준비물
4개월 건강진단	6/10, 24 (수)	2026년2月生まれ 2026년 2월생 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 인원수 제한 관계로 전후로 조정되는 경우도 있습니다.	母子健康手帳、問診票、바스타올을持參 모자건강수첩, 문진표, 목욕타월 지참
9개월 건강진단 (9~10개월)	6/2, 16 (화)	2025년8月生まれ 2025년 8월생 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 인원수 제한 관계로 전후로 조정되는 경우도 있습니다.	
18개월 건강진단	6/9, 23 (화)	2024년11月生まれ 2024년 11월생 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 인원수 제한 관계로 전후로 조정되는 경우도 있습니다.	
36개월 건강진단	6/3, 17 (수)	2023년4月生まれ 2023년 4월생 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 인원수 제한 관계로 전후로 조정되는 경우도 있습니다.	
이유식 교실	6/22 13:30~15:00 (월)	3~6개월 (20명) 3~6개월 아기(20명)	栄養士による離乳食の講座です(全て予約制)。保護者は試食することができます。 영양사가 가르치는 이유식 강좌입니다(전부 예약제). 보호자는 시식할 수 있습니다

【問合せ】こども家庭支援センター 母子保健担当

(Kodomokateishiensenta Boshihokentanto)

(三田市総合福祉保健センター) (住所: 川除675)

☎079-559-5701 FAX: 079-559-5705

【문의】아동가정지원센터 모자보건담당

(산다시종합복지보건센터)(주소: 가와요케 675)

☎079-559-5701 FAX: 079-559-5705



※계재된 이벤트는 날씨나 감염증 등 어쩔 수 없는 이유로 인해 중지 또는 연기되는 경우가 있으므로 양해바랍니다. 시 홈페이지나 담당과에 문의하셔서 확인을 부탁드립니다.